

## 跨境人民币业务流程进一步简化

### 境内非金融机构可申请办理人民币境外放款结算业务

本报北京7月11日讯 记者王信川报道:中国人民银行今天发布《关于简化跨境人民币业务流程和完善有关政策的通知》,宣布进一步简化跨境人民币业务流程。

在经常项下跨境人民币结算业务方面,通知要求,境内银行可在“了解你的客户”、“了解你的业务”、“尽职审查”三原则的基础上,凭企业(出口货物贸易人民币结算企业重点监管名单内的企业除外)提交的业务凭证或《跨

境人民币结算收/付款说明》,直接办理跨境结算。此外,企业经常项下人民币结算资金需要自动入账的,境内银行可先为其办理入账,再进行相关贸易真实性审核。同时,鼓励境内银行开展跨境人民币贸易融资业务。

随着人民币在跨境使用中不限于满足贸易结算需求,越来越多的跨国公司希望使用人民币对内地分支机构注资、提供股东贷款。央行对此给出了支持。《通知》规定,境内非金融机构

可向境内银行申请办理人民币境外放款结算业务。具有股权关系或同由一家母公司最终控股,且由一家成员机构行使地区总部或投资管理职能的境内非金融机构,可使用人民币资金池模式向境内银行申请开展人民币资金池境外放款结算业务。境外发债方面,《通知》规定,境内非金融机构可按相关规定向境内银行申请开立人民币专用存款账户,专门用于存放经人民银行同意从境外汇入的发债募集资金。

# 现代转方式调结构 为宜昌注入新动力 党章为镜 修身正己

7月11日,湖北宜昌三峡物流园一派繁忙,园区信息中心主任倪永光正在对信息服务平台的16个子系统进行调试,为开园纳客做最后准备。倪永光告诉记者,“园区将提供物流信息发布与对接、电子商务、货代管理、货物实时监控、农产品溯源等一揽子物流信息化解决方案。‘卖货不见货’,三峡物流园将成为渝东鄂西最大的物流公共服务平台、信息平台本报 魏劲松 摄

经历了葛洲坝和三峡工程两次水电工程建设的助推,宜昌基本上形成了大城市的格局,形成了“多元”的工业支柱产业和特色品牌农业,地区生产总值连续10年快速增长,去年达到2508亿元,在中部同等城市中居第2位,在沿江同等城市中排名第4位。如何在新一轮的发展中实现一、二、三产业协调,寻找新增长点?如何更好发挥重庆和武汉间“节点”城市的辐射带动作用,宜昌将目光放在了发展现代服务业上。

湖北省委常委、宜昌市委书记黄楚平说:“打造长江中上游区域性中心城市,突破性发展现代服务业是关键,我们已经将文化旅游和现代物流列为与化工、食品饮料、先进装备制造、新材料并驾齐驱的六大千亿元产业。”

宜昌地处长江黄金水道“三峡门户”、“川鄂咽喉”。三峡工程的兴建,使之成为了我国东中西部物流中转中心。据宜昌市交通局副局长李中华介绍,长江航运的三大瓶颈,两个都和宜昌有关:三峡大坝的修建,长江货运需要在三峡翻坝运输;长江荆江段水位浅不能通行大船,江海联运货物需要在宜昌转装小船然后到岳阳的城陵矶换装大船,反之亦然。

宜昌市委、市政府敏锐地察觉到了一个产业机遇,那就是依托区位优势打造长江中上游区域物流节点城市。宜昌市政府将现代物流业纳入到支柱产业体系,以实施物流通道及多式联运、现代物流园区建设、领军企业引进和培育、重点现代物流产业壮大、城市共同配送、现代物流公共信息平台建设等六大工程为抓手,沿江布局长江枝城港、三峡机场等十大物流园区,高标准打造三峡物流园、云池物流园等62个重点物流项目。积极发展临港产业、临空产业和临铁产业,2012年,全市注册登记的物流企业达958家,物流总收入600亿元,物流增加值达到175亿元,同比增长14.4%。到2016年,一个立足三峡、呼应汉渝、多式联运、服务全国的立体综合型枢纽格局将在宜昌全面形成。(下转第三版)

中央党的群众路线教育实践活动提出的总要求是“照镜子、正衣冠、洗洗澡、治治病”。所谓“照镜子”,就是要以党章为镜,对照党的纪律、群众期盼、先进典型,对照改进作风要求,在宗旨意识、工作作风、廉洁自律上摆问题、找差距、明方向。敢照镜子、勤照镜子,特别是对缺点和错误多往深处、细处照,才能找出差距,才能端正衣冠,修身正己。

党章是规范和指导全党行为的总章程,集中概括了政党的宗旨和行为规范。作为党的根本大法,党章在党内具

有最高的权威性和最大的约束力。根据近年来的经验总结和形势任务提出的新要求,党的十八大对党章作出了符合党心民意的修改,增写了加强党的纯洁性建设,整体推进党的思想建设、组织建设、作风建设、反腐倡廉建设、制度建设,全面提高党的建设科学化水平,建设学习型、服务型、创新型的马克思主义执政党等新内容。新党章体现了我们党对马克思主义执政党建设规律认识的深化,有利于进一步加强和改进党的建设,切实提高党的执政能力、应

对和战胜未来征程上的风险考验。

对我们这样一个有着8500多万党员的大党来说,把全党同志的思想统一到党章上来,自觉按照党章行动,意义重大。这次教育实践活动把学习党章、对照党章作为一个重点环节来抓,就是从最基本的要求入手,有的放矢地引导广大党员干部以党章为思想武器,增强党性,提高素质。这一部署,抓住了教育实践活动的关键和根本。对照党章检查,就要认真学习党的性质宗旨、组织制度、作风纪律等方面的规

定,学习党员领导干部条件、党员权利和义务和发挥先锋模范作用的规定,牢记党员身份,铭记党员标准,自觉深恩反省,克服缺点错误,提高严格依照党章办事的能力,始终做到在党章允许的范围活动,始终将自己置于党章的制约和监督之下。

党章为镜,修身正己,必将使我们进一步坚定理想信念、严明政治纪律、提高道德修养,使党在引领当代中国发展进步中始终站在时代前列,永葆生机活力。

本报评论员



## 江西早稻开镰

7月11日,江西新建县象山镇新增村农民在收割早稻。近日,江西省2100余万亩早稻进入收割期,全省各地农民冒着高温抓紧抢收。据了解,今年江西省全面整合资源,大力实施超级稻示范推广项目,种植面积超过400万亩。新华社记者 周科摄

## 暴雨洪涝灾害造成75个县受灾

# 四川抓紧抢险救灾减轻损失

本报成都7月11日电 记者钟华林 刘畅报道:7月11日晨,成都气象台和四川气象台先后解除暴雨红色预警和暴雨橙色预警,当地正抓住有利时机进一步加大抢险救灾力度,以最大限度减轻灾区群众生命财产损失。

连续3天的强降雨导致都江堰市中兴镇三溪村一组发生特大山体滑坡灾害,滑坡体体积超过150万立方米。截至11日16点,基本确定滑坡共造成18人遇难,107人失踪或失去联系。记者10日傍晚在现场看见,救援人员冒着大雨摸黑在滑坡现

场紧急搜寻,脱离险境的群众已集中安置到中兴镇中学。11日下午,记者再次赶赴三溪村,在事故现场,不时有各型救援车辆进出。目前,救援人员仍在继续搜救。

另据了解,7月10日因于映秀至汶川县城之间桃关隧道的2000多名群众,已于当日20点30分全部安全转移至汶川县城并得到妥善安置。

11日下午,什邡市有关方面介绍,一度与外界失去联系的什邡市木瓜坪村4个村民小组共215名群众已全部被找到,人员安全,生活有保障。四川省民政厅发布消息称,截至

11日18时,暴雨洪涝灾害已造成15个市州的75个县不同程度受灾,受灾人口209.4万人,死亡31人,失踪166人,紧急转移安置22.3万人。

在抢救人民生命财产的同时,四川省也抓紧抢通交通、电力等水毁设施。7月10日8点33分,D6105次列车驶出成都车站,因暴雨中断的成灌铁路成都至都江堰区段恢复运行。目前,青城山车站仍有积水且供电系统尚未恢复,预计最晚7月14日恢复正常。此外,因绵堰河大桥桥岸发生水害而受阻的宝成铁路上行线在经过抢修后,于11日上午基本恢复正常运行。

## 全球谷物产量有望创新高

### 今年预计达约24.8亿吨

据新华社罗马7月11日电(记者刘宇) 总部设在罗马的联合国粮农组织11日发布报告称,2013年全球谷物产量将较去年提高约7%,刷新历史最高纪录。

粮农组织在每季度发布的谷物产量展望和粮食状况报告中预计,2013年全球谷物产量将达到约24.8亿吨。其中小麦产量约为7亿吨,粗粮产量约为12.8亿吨,大米产量5亿吨。

## 我国民航运输量稳步上扬

### 上半年发送旅客1.7亿人次

本报北京7月11日电 记者冯其予从中国民航局获悉:今年1至6月,我国民航全行业完成运输飞行329.3万小时、146.6万架次,同比分别增长10.7%和10.3%;全行业完成运输总周转量、旅客运输量和货邮运输量分别为318.7亿吨公里、1.7亿人次和262.5万吨,同比增长10.4%、11%和3%。

据统计,上半年全行业运输飞机达2035架,比去年底净增94架;竣工机场建设项目6个,新开工项目9个。

## 新承接船舶订单大幅增长

### 10898万载重吨订单在手

本报北京7月11日电 记者黄鑫从工业和信息化部获悉:今年上半年,全国新承接船舶订单量2290万载重吨,同比增长113.2%。造船完工量2060万载重吨,同比下降36%。

据统计,截至6月底,手持船舶订单量10898万载重吨。上半年,我国造船完工量、新接订单量、手持订单量分别占世界市场份额的35.3%、46.1%和44.3%,均居世界第一。(下转第三版)

## 导读

### 用“公开”提升“公信”

国务院办公厅日前发文对当前重点领域政府信息公开工作作出部署。信息透明是现代政治文明一个不可或缺的元素,只有信息公开透明,才能最快平息争议、消除误解。 2版

### 建设矿井“生命长廊”难在哪

建设矿井“生命长廊”3年时限已至,记者跟随全国“安全生产万里行”赴新疆调查时发现,多数财力雄厚的国有大型煤矿基本建成“六大系统”,但中小企业观望情绪普遍较浓,进程缓慢。 5版

### 电商价格战“忽悠”了谁

6月电商大战终于尘埃落定,依然存在的“先涨价再降价”、“无故缺货”、“订单取消”等各种乱象,折射出电商企业经营管理定位不清晰、缺乏在擅长领域建立核心竞争力的问题。 6版

### 国产奶粉质量可以放心

《中国居民反式脂肪酸膳食摄入量水平及其风险评估》回应“含反式脂肪酸奶粉是否安全”热点,分析人士指出,香港媒体关于内地配方奶粉含反式脂肪酸的报道有故意抹黑之嫌。 8版

## 经济形势怎么看 系列特稿之二

# 调结构刻不容缓 破难题不走老路

□ 本报记者 顾阳

最新公布的6月份中国非制造业商务活动指数为53.9%,其中,邮政快递、互联网信息服务、环保治理服务业及公共设施管理等新兴服务业的商务活动指数保持在58%以上。这个指数近年来一直保持在50%以上的较高水平,说明中国的服务业活动趋于活跃。

服务业的稳步发展及在产业结构中比重的不断提高,正是中国经济转型升级和结构调整“稳中提质”的一种表现。

实际上,在人们更多“纠结”于中国经济增速放缓之时,中国经济结构的“质变”已然发生。服务业的稳步发展及在产业结构中比重的不断提高,正是中国经济转型升级和结构调整“稳中提质”的一种表现。

### 经济结构悄然“质变”

尽管今年第二季度主要经济数据尚未出台,但从一季度的数据及各地经济运行情况来看,经济结构出现了积极变化。这些新的动向被一些经济学家称为“新结构”。

从需求结构来看,消费的贡献率持续增大。一季度7.7%的经济增长中,有4.3个百分点是由最终消费贡献的,贡献率是55.5%,而去

全年最终消费对经济增长的贡献率为51.8%,说明消费对经济增长的贡献在不断提升;

从产业结构来看,一季度高技术产业增加值增长11.9%,比去年四季度和去年同期有明显提高,说明高技术产业作为国民经济战略性新兴产业,正推动各地加快转变经济发展方式,企业创新驱动的能动性大大提升;

从城乡结构来看,农村居民收入增长及消费增长超过了城镇。一季度城镇居民人均可支配收入实际增长6.7%,农村居民人均现金收入实际增长9.3%。城镇消费增长12.2%,乡村消费增长13.9%。说明城乡收入差距扩大的趋势趋缓;

从区域结构来看,区域增长显现协同化。西北部、中部以及东北部增速持续高于全国平均

水平。中西部出口增速大幅度上扬,全国出口的中心向西部转移。说明区域结构渐趋协调。

以上这些数据及动向表明,随着经济结构的变化,经济发展质量和效益在提高。这很大程度上是我们主动调结构的结果。稳增长、控物价双目标的实现,为加大力度推进经济结构调整提供了时间和空间。

### 调结构“躲不开绕不过”

结构调整是世界经济共同面对的话题,也是经济发展中的一个永恒主题。为了走出经济低迷,各国在2008年国际金融危机之后都加快了结构调整的步伐。作为世界第二大经

济体的中国,调结构更是“躲不开绕不过”。

事实上,我们对于结构调整重要性的认识不可谓不早,也一直在推进。从“九五”计划开始,党中央国务院就提出了“加快经济结构调整”的要求。考虑到当时我国经济已连续10年高速增长,以及显见的产能过剩,有关部门着手对经济结构进行调整,旨在应对可能出现的经济过热。但从结构调整明确提出至今,3个五年规划过去了,各地在结构调整方面的实际成效离预定目标仍有不小距离,一些老生常谈的问题一再困扰着中国经济。如产能过剩问题、区域经济发展不平衡问题、产业发展布局不合理问题、资源环境压力增大问题等。

之所以出现这种情况,一个重要原因在于

经济结构上的失衡长期被高速增长所掩盖。相当长一段时间内,我们的主要精力放在在经济发展速度上,目标就是促进经济快速发展,结构调整未成为当时要解决的主要矛盾。随着2008年国际金融危机的爆发,积极应对危机又成为这几年经济发展的首要任务,调结构的步伐不得不再次放缓。

然而,结构调整的任务越来越迫切。随着中国快速发展成为全球第二大经济体,随着世界经济进入深度调整期,中国的发展环境和条件发生了很大变化。从经济发展的一般规律及国际国内的实际情况看,以往那种要素投入、规模扩张的外延式增长模式越来越难以维系,出口导向型发展模式也面临挑战,继续做大增量的空间所剩无多,当务之急必须是积极推进经济结构调整,加快经济发展方式转变,实现更高质量、更好效益的经济发展。

结构调整也是世界各国共同面对的问题。我们看到,全球制造业生产布局已经发生改变。各国和地区普遍意识到过分倚重金融业造成经济结构失衡的弊端,纷纷强调回归实体经济,将高新技术、绿色环保产业、人力资源储备作为重点,目的就是要占据未来经济领域的制高点。这也在倒逼着我国必须加快结构调整,加速转型升级。(下转第三版)